



Pèrigord-Québec

INFOS N° 6

Novembre 2014

La renommée du Pèrigord au Québec...
Les québécois à la découverte du Pèrigord...

L'EDITO du PRESIDENT

Chers adhérents,
Chers amis et amoureux de la belle province.

La fin de l'année approche, et elle sera bien remplie.

Intégrant la tournée artistique de France-Québec, la chanteuse québécoise Chloé Lacasse passera chez nous le vendredi 28 novembre à Bourgnac et le samedi 29 novembre à Carsac-Aillac (près de Sarlat) ; deux beaux concerts à ne pas manquer.

Pour terminer l'année, le 13 décembre, le documentaire « La Langue à Terre » sera projeté au cinéma de St Astier en présence de Jean-Pierre ROY, le réalisateur québécois mais également de Pierre Bellemare et de la chanteuse québécoise Hélène Maurice.

Pour terminer, je voulais faire un petit retour en arrière sur les Fêtes Gourmandes de Lanaudière qui se sont déroulées cet été à St Jacques avec succès, mais aussi sur la signature de la charte de jumelage entre Issac-Bourgnac et Chandler qui fut un grand moment d'émotion comme nous avons l'habitude d'en vivre avec les jumelages.

Un grand merci à toutes celles et ceux qui ont participé à ces événements.

Le prochain jumelage devrait se concrétiser sera entre Castillonnès et Grande Rivère en 2015.

Pour ceux qui vont sur les réseaux sociaux, vous avez dû remarquer que notre page est de plus en plus regardée grâce au travail formidable de Nathalie Mouret (fille de Maurice Teulet) ; Bravo.

Enfin, pour ceux qui auraient oublié de renvoyer leur cotisation 2014, il est encore temps d'y remédier et de bénéficier des tarifs adhérents pour toutes les prochaines manifestations

A bientôt

Le Président
Dominique Rousseau



Vous souhaitez passer un article dans cette lettre, merci de nous envoyer textes et photos sur l'adresse courriel suivante :
dominique.peyridieux@gmail.com

SIGNATURE du jumelage ISSAC-BOURGNAC avec CHANDLER

20 septembre 2014

Un peu de géographie pour commencer :



ISSAC BOURGNAC

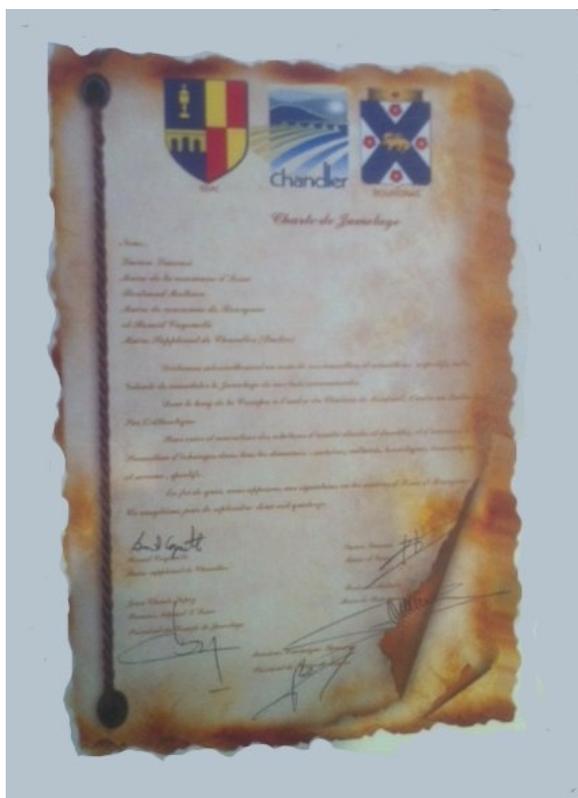
CHANDLEUR



Beaucoup de signatures pour continuer :



C'est à Elia que revu l'honneur de lire la charte du jumelage, tâche dont elle s'est acquittée avec brio.



Les officiels ici présents
Benoit CAYOUILLE représentant
Chandler, Lucien LIMOUSI maire
d'Issac, Marie Rose VEYSSIERE
présidente de la communauté de
commune, Brigitte ALAIN députée de
la Dordogne, Jean Claude LOPEZ
président du jumelage écoutent avec
attention Elia.



signature de
benoit CAYOUILLE à Issac qui
récidive à Bourgnac

Toujours à Issac, Jean Claude LOPEZ
apose sa signature sur la charte.



Le blason de Chandler sera désormais
affiché dans la mairie de Bourgnac



Le passant saura désormais que ce
coin de Dordogne est lié au Québec



et si d'aventure il l'oubliais, quelques
kilomètres plus loin on lui rappellerait

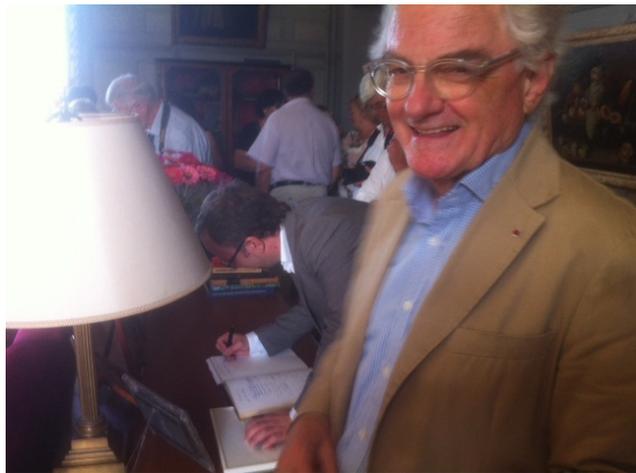




Après le traditionnel repas pris à l'auberge d'Issac, la journée s'est poursuivie, à l'invitation de M. DE MONTFERRAND, par une visite au château de MONTRÉAL, nom qui devrait rappeler quelque chose à nos cousins.



Quelques poses pour nos amis québécois en compagnie de M. DE MONTFERRAND devant la chapelle du château.



Signature encore sur le livre d'OR du château de Montréal par benoit CAYOUCETTE



Benoit CAYOUCETTE et Jean Claude LOPEZ profitent de la vue des jardins et des remparts.

Tous nos remerciements à M DE MONTFERRAND qui avait prévu en fin de visite un rafraichissement qui était le bienvenu en raison de la chaleur et qui nous a permis de faire un tour d'horizon sur nos régions respectives et sur les activités à venir pour ce jumelage. Déjà une participation au programme intermunicipalités est prévue pour 2015.

Une bien belle journée pour les participants et tout le monde s'est quitté en se donnant rendez vous à Chandler.

LES SOIRÉES DE PÉRIGORD-QUÉBEC

PERIGORD-QUEBEC VOUS PROPOSE
TOURNEE CULTURELLE DE FRANCE QUEBEC
AVEC CHLOE LACASSE



BOURGNAC 28 novembre 20h00 Apéritif-Concert

Tarif 15 Euros

CARSAC-AILLAC 29 novembre 20h30 Concert

Tarif : 10 Euros

**8 Euros de 12 ans à 18,
gratuit pour les moins de 12**



présente

Le 13 décembre 2014 à 20h30

Grande salle du Cinéma

SAINT ASTIER

2 Invités prestigieux

Pierre BELLEMARE



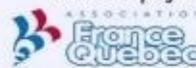
- Orateur d'exception
- Ecrivain
- Animateur télé / radio

Une soirée Exceptionnelle à St Astier. Périgord-Québec organise une soirée pour la Francophonie avec le documentaire "La langue à Terre" et deux invités prestigieux : Hélène MAURICE et Pierre BELLEMARE. Tarif préférentiel pour les adhérents Périgord-Québec. Réservations auprès de votre président(e) de jumelage.

Le Documentaire



Soirée de projection suivie d'un débat avec M. Jean Pierre Roy



Hélène MAURICE



- Chanteuse québécoise
- Interprète Félix LECLERC





CONCERT

St ANTOINE sur L'ISLE

samedi 6 décembre 2014 à 20h30



IN CANTO VERITAS

Réservation : 07 86 76 29 39

La chorale se produira dans l'église chauffée.

Entrée : 5 Euros, gratuit pour les -18 ans

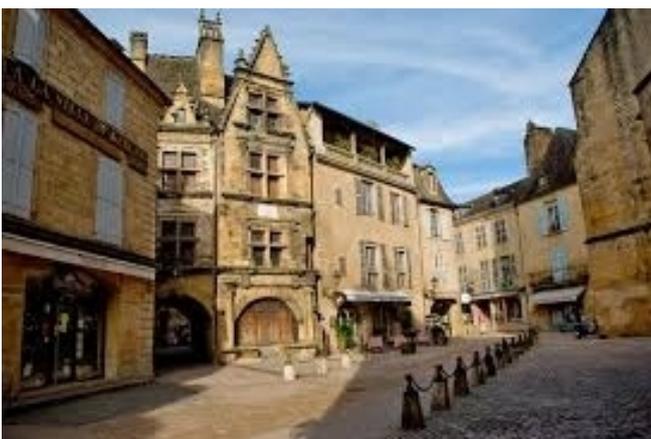
MAIS IL Y A AUSSI LES JOURNÉES DE PÉRIGORD-QUÉBEC

Cette année encore, l'association
Périgord-Québec sera présente sur le
marché de Noël de SARLAT.



Après le grand nord canadien puis la chine, c'est l'Autriche qui sera la vedette cette année. Nous attendons votre visite dès le 06 décembre à 10h00 et sans attendre la fermeture à 19h00. le marché prendra fin le 31 décembre, il ne vous restera alors que des regrets. Pour les hyperactifs, des nocturnes (20h00) seront organisées tous les samedis.

Sarlat, une bien belle adresse pour
vos cadeaux de fin d'année. Nous
vous conseillons d'admirer les 47
boutiques présentes, mais de
réserver vos achats à Périgord-
Québec où vous recevrez le
meilleur accueil.
A très bientôt....



Le prix littéraire 2014 attribué à Catherine LEROUX pour le mur mitoyen



**Vous voulez en savoir plus?
consultez le site
francequebec.fr**

Le Prix littéraire France-Québec 2014 est attribué à la Québécoise Catherine Leroux pour son roman *Le mur mitoyen*, publié en 2013 au Québec aux éditions Alto. Ce Prix, doté d'une bourse de 5 000 Euros, sera remis en mars prochain par le délégué général du Québec en France, et l'Association France-Québec, lors de l'inauguration du stand Québec Édition au Salon du livre de Paris. La lauréate effectuera ensuite une tournée organisée par l'Association France-Québec à travers la France.

« Je suis très touchée de recevoir ce prix. Il y a beaucoup de grands voyageurs dans *Le mur mitoyen*, et je suis ravie de constater que mon roman a effectué son propre périple vers la France avec autant de bonheur. J'ai hâte d'aller à la rencontre des lecteurs qui m'ont fait cet honneur. », a déclaré Catherine Leroux.

«Entre ces personnages, Catherine Leroux dessine une cloison fine comme un brin d'impossible qui tantôt sépare, tantôt unit, estompant la frontière entre les secrets, la vérité et l'inouï. Une histoire où l'on frappe trois coups sur un mur pour entendre en retour un mystérieux toc toc toc.» (Éditions Denoël)

INTERMUNICIPALITÉS 2015

Voici venu le temps des intermunicipalités. Les documents ont été diffusés auprès des présidents de jumelage. Vous avez jusqu'au 15 décembre 2014 pour renvoyer votre candidature. Si vous avez besoin d'un dossier, contactez Périgord-québec



SUR LE FRONT DES JUMELAGES

BERGERAC-REPENTIGNY

Bonjour,

Voici quelques lignes sur nos activités estivales

Comité de Bergerac /Repentigny

En juin , Nous avons participé à la BODEGA dans la vieille ville : soirée festive et animée par diverses Bandas qui ont réveillé nos vieilles pierres, du quartier historique.

La météo fut clémente, et notre stand tentait d'allier le Québec et le Périgord en proposant des coupes de fraises au sirop d'érable, et une boisson au jus de canneberge et raisin.

En août, ce fut notre traditionnelle soirée, au camping, en collaboration avec nos amis du jumelage de Faenza, Elle a débuté sous des trombes d'eau et s'est terminée dans une ambiance enjouée grâce à l'animation des musiciens qui ont réussi à faire danser ou bouger les 200 personnes présentes.

Au menu, ce soir là : apéritif garni, poulet rôti, frites, salade, fromage, tartes.

Amicalement Annie

MONTAGRIER



Beaucoup de monde pour la randonnée Périgord-Québec. PHOTO DR

Une marche pour financer un voyage au Québec

La randonnée d'automne, organisée par le comité de jumelage Montagrier-Lanoraie a connu un vif succès, dimanche 26 octobre, en présence de Richard Bourgeois, représentant de Périgord-Québec et authentique Québécois installé en Dordogne. Profitant d'un temps particulièrement favorable, une centaine de marcheurs ont par-

couru les 10 km à travers combes et crêtes. Tous se sont retrouvés ensuite autour d'un repas reconstituant.

L'argent collecté va servir à participer au financement d'un voyage au Québec des enfants du CM2 de Montagrier, comme en 2012.

Philippe Christophe

Une soirée musicale à l'accent québécois

Le comité de jumelage Prigonrioux/Charlemagne (Québec) avait invité Gerry Boudreau et son groupe pour une soirée tout en musique, chants et crêpes au sirop d'érable, vendredi 24 octobre, à la salle des fêtes.

Près de 70 personnes se sont déplacées, un chiffre en deçà de ce qu'espéraient les organisateurs. Peter Doyle, le président du comité, et Bruno Lesfargues, le trésorier, ont présenté le groupe : « Gerry Boudreau, venu de Nouvelle-Écosse, province canadienne et Péri-gourdin d'adoption (depuis 2006), a été à l'initiative des mouvements de renaissance de la musique acadienne depuis plus de vingt ans. Il a été nommé quatre fois pour l'album francophone de l'année aux East Coast Music Awards du Canada, et reste le symbole même de ceux qui luttent aujourd'hui pour la sauvegarde et le renouveau des cultures "minorisées". Autour de Gerry, leader du groupe Heureux Zazar, on trouve Terry Bradford [NDLR : voix et guitare électrique], qui a représenté l'Angleterre à l'Eurovision, et sa femme Sussie Arvessen, la Danoise qui chante ; enfin, un germano-



Les quatre membres du groupe Heureux Zazar, présents à la salle des fêtes, aux côtés d'Éléonore Cerf (3^e à gauche) et de Peter Doyle (tout à droite). PHOTO JACQUES BOUJOU

acadien Reiner Seifert au violon et à la mandoline. De quoi mériter leur musique ! »

Prochains rendez-vous

Après un été très dynamique, marqué par l'échange de huit semaines entre la Prigontine Éléonore Cerf et la Québécoise Stéphanie Lepage, puis par la participation des Prigontins aux Fêtes de Lanaudière (près de Charlemagne), le comité local affine maintenant sa partici-

pation aux prochains marchés de Noël (dont celui de Saint-Pierre-d'Eyraud les 29 et 30 novembre, et celui du Fleix, dimanche 7 décembre). Il y proposera des produits du Canada francophone : épices type Montréal steak, canneberges ou cranberry, bières, du sirop d'érable, etc. Pour tout renseignement, contacter Bruno Lesfargues au 06 71 04 45 81 ou par mail à b.lesfargues@orange.fr.

Jacques Boujou

HAUTS de DRONNE

Le dynamisme du comité de jumelage



La présidente Nathalie Kozlowski. PHOTO ROGER ROSELLO

Mercredi, plus de 25 adhérents sur 45 étaient présents à la réunion du comité de jumelage. La présidente Nathalie Kozlowski a dressé le bilan des différentes manifestations organisées depuis le début de l'année : la dictée francophone, la soirée barbecue, la sélection du livre proposé par France-Québec dans le cadre du prix littéraire... Une délégation de cinq Québécois de la région de Sainte-Mélanie a été accueillie quelques jours. Organisateurs des Fêtes gourmandes de Lanaudière, à Saint-Jacques-de-Montcalm, les visiteurs ont sollicité l'association pour rencontrer des professionnels de la gastronomie périgourdine.

Un DVD des recettes confectionnées par quatre chefs du canton a été monté pour le jumelage. Il a été présenté durant ces fêtes, du 15 au 17 août. Ces recettes furent élaborées sur place par les chefs québécois et périgourdiens et ont été très appréciées.

Le jumelage tiendra un stand à la Fête du cèpe et du veau sous la mère, à Saint-Saud-Lacoussière, ainsi que pour la fête de la Saint-Bruno à Saint-Pardoux, dimanche 5 octobre. Une journée contes va être programmée pour les écoles de Saint-Saud et Saint-Pardoux, puis l'année se terminera par une soirée festive.

Roger Rosello

Le jumelage franco-qubécois est lancé

Samedi, les communes voisines d'Issac et Bourgnac ont formalisé l'accord de jumelage avec la ville francophone de Chandler (Gaspésie). La charte de jumelage a été signée par les maires Lucien Limoussi et Bertrand Mathieu, Benoît Cayouette, maire suppléant de Chandler ; Jean-Claude Lopez, président du comité de jumelage et Dominique Rousseau, président du comité Périgord-Québec. Brigitte Allain, députée du Bergeracois, et Marie-Rose Veyssière, présidente de la Communauté de communes du Pays de Villambard, qui assistaient à cette signature, ont salué « l'acharnement » des initiateurs de ce jumelage, « riche d'échanges et de lien ».

La priorité aux jeunes

Devant de nombreux représentants du comité Périgord-Québec, Lucien Limoussi a exprimé sa joie d'avoir à ses côtés « ses cousins québécois ». Benoît Cayouette a ému l'assistance en reprenant largement le texte du chanteur Yves Duteil « La Langue » : « Elle a dressé des ponts par-dessus l'Atlantique... »

Concrètement, ce jumelage donnera lieu à des échanges où les jeunes seront prioritairement im-



Elia, 9 ans, a lu la charte à la mairie d'Issac. PHOTO BRUNO BOUCHAREL

pliqués. Issac pense bien évidemment au basket, sport roi dans le village. La commune de Chandler promet de réserver chaque année deux emplois d'été à des jeunes Périgourdin.

Bernard de Montferrand, ancien ambassadeur et propriétaire du château de Montréal (un nom parlant pour les Québécois !), sou-

haite également recevoir de jeunes Canadiens pour commenter les visites guidées du château.

Une première manifestation culturelle est annoncée : la chanteuse québécoise Chloé Lacase donnera un récital, vendredi 28 novembre, à la nouvelle salle de Bourgnac.

Bruno Boucharel

Retrouvez nous
sur Facebook

Régime loi du 1er juillet 1901 et décret du 16 août 1901.

PERIGORD-QUEBEC

BP 503

24105 BERGERAC CEDEX 2

Tel : 06 87 32 81 07

Courriel : perigord-quebec.com

site : <http://www.perigord-quebec.com/>

Association membre du réseau

"FRANCE-QUEBEC"

COMITES DE JUMELAGE

LE BUISSON DE CADOUIN	STE-MARCELLINE-DE-KILDARE
COLOMBIER	NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI
LALINDE	CRABTREE
BERGERAC	REPENTIGNY
CREYSSE	ST-ALPHONSE-DE-RODRIGUEZ
PAYS DE VERGT	SAINT JACQUES
NEUVIC-SUR-L'ISLE	SAINTE-BEATRIX
LES HAUTS de DRONNE	SAINTE MELANIE
LA ROQUE GAGEAC	SAINT THOMAS DE JOLIETTE
MAREUIL sur BELLE	SAINT FREDERIC
MONTAGRIER	LANORAIE
PRIGONRIEUX	CHARLEMAGNE
SAINT ANTOINE/L'ISLE	ST ANTOINE DE L'ILE AUX GRUES
ISSAC-BOURGNAC	CHANDLER

Jumelage en prévision :

ISSAC-BOURGNAC - CHANDLER

Jumelages originaux et pactes d'amitiés :

Rivière Dordogne jumelée avec Rivière Jacques CARTIER

Périgord-Québec avec Cornouaille-Québec

Périgord-Québec avec Auvergne-Québec

Périgord-Québec avec Lanaudière-Québec